

Invisivent® AIR & Invisivent® COMFORT

Montageanleitung Assembly manual

Erforderliche Utensilien

Erhältlich bei Renson

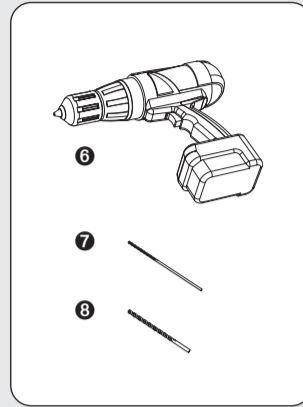
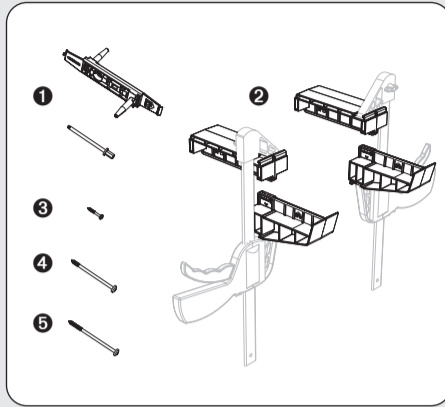
- 1 Bohr- und Schraubhilfe mit Sonderbohrreinsatz
- 2 Schraubzwingen mit Montageblöcken
- 3 Kurze Schrauben für Aluminium (3,9 x 25 mm TX20)
- 4 Lange Schrauben für Aluminium (5,5 x 75 mm TX20)
- 5 Lange Schrauben für PVC/Holz (5,5 x 85 mm TX20)



ACHTUNG: Bei der Installation des Invisivent AIR / COMFORT ist der Einsatz der Renson-Montagehilfe und der Sonderschrauben zwingend erforderlich. Sollten Sie andere Bauteile verwenden, erlischt jegliche Garantie. Der Einsatz der Schraubzwingen ist zwar nicht zwingend erforderlich, wird aber dringend empfohlen.

Vom Kunden bereitzustellen

- 6 Standardbohrmaschine (1 oder 2)
- 7 Bohreinsatz Ø 3 mm und min. 120 mm lang
- 8 Bohreinsatz Ø 4,8 mm und min. 100 mm lang



Required materials

Available at Renson

- 1 Drilling and screwing tool with custom drill bit
- 2 Bar clamps with installation blocks
- 3 Short screws for aluminium (3.9 x 25 mm TX20)
- 4 Long screws for aluminium (5.5 x 75 mm TX20)
- 5 Long screws for PVC/wood (5.5 x 85 mm TX20)



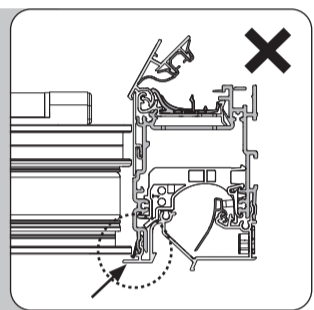
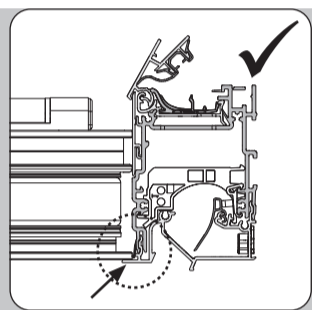
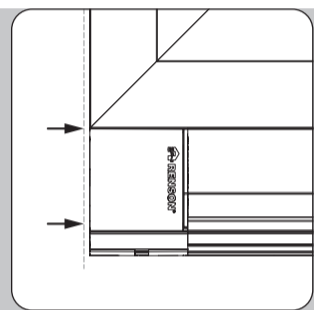
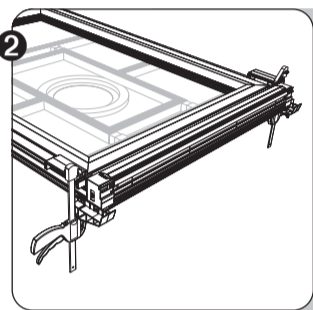
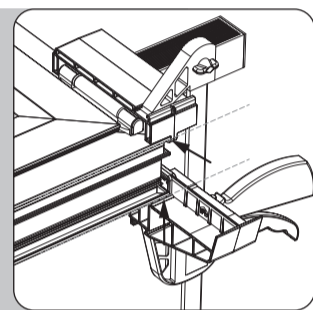
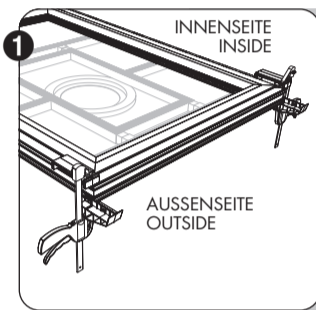
ATTENTION: When installing the Invisivent AIR / COMFORT, the use of the Renson assembly aid and custom screws is mandatory. Using other parts will void any warranty. The use of bar clamps is not mandatory, but strongly recommended.

To be provided by the customer

- 6 Standard drill (1 or 2)
- 7 Drill bit Ø 3 mm and min. 120 mm long
- 8 Drill bit Ø 4.8 mm and min. 100 mm long

1. Vorbereitung

- 1 Richten Sie die Renson-Montagehilfen links und rechts am Fensterprofil aus.
- 2 Platzieren Sie den Invisivent AIR oder Invisivent COMFORT mit der Innenklappe nach oben in den Montagehilfen und führen Sie den Invisivent gegen das Fensterprofil. Stellen Sie sicher, dass sowohl die Endkappen als auch das Außenprofil perfekt in das Fensterprofil passen.



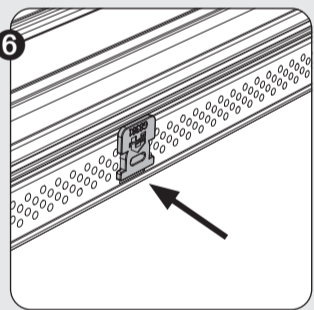
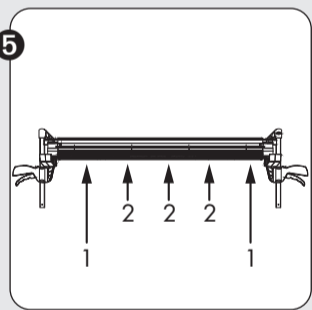
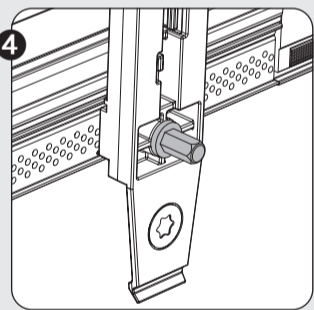
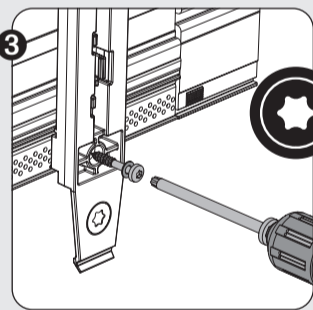
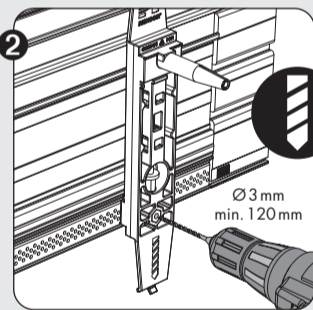
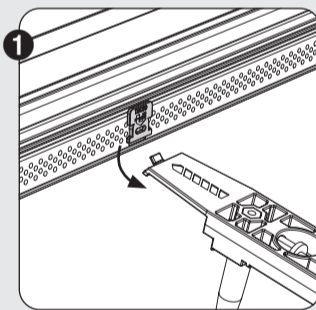
1. Preparation

- 1 Align the left and right Renson assembly aids on the window profile.
- 2 Insert the Invisivent AIR or Invisivent COMFORT into the assembly aids with the inner valve facing up and guide the Invisivent against the window profile. Make sure that both the end caps and the outer profile perfectly match the window profile.

2. Vordere Befestigung

NUR FÜR FENSTERPROFILE AUS ALUMINIUM

- 1 Das Aluminium-Außenprofil vom Invisivent AIR und Invisivent COMFORT ist oben mit Schraublöchern (mit blauen Verschlusskappen) versehen. Entfernen (und bewahren) Sie zuerst alle blauen Verschlusskappen mithilfe eines flachen Schraubendrehers oder der mitgelieferten Lasche an der Renson-Bohr- und Schraubhilfe.
- 2 Bohren Sie eine erste Schraubenposition mit der Renson-Bohr- und Schraubhilfe vor. Wählen Sie zunächst die Schraubenposition auf der äußerst linken oder äußerst rechten Seite aus.
- 3 Mit der Renson-Bohr- und Schraubhilfe einschrauben. Verwenden Sie dafür den Sonderbohrreinsatz und die Renson-Sonderschrauben (Typ 3,9 x 25 mm TX20). Verwenden Sie nach Möglichkeit eine Standardbohrmaschine. Bei Bohrmaschinen mit Schiebeperrmechanismus passt der Sonderbohrreinsatz nicht direkt in die Maschine. Verwenden Sie in diesen Fällen immer einen Bithalter.
- 4 Sobald der Flansch des Bohreinsatzes die Bohr- und Schraubhilfe berührt, befindet sich die Schraube an der richtigen Stelle und auf der richtigen Tiefe im Aluminium-Außenprofil.
- 5 Bohren und schrauben Sie dann alle dafür vorgesehenen Positionen ein. Fangen Sie mit der Schraubenposition am anderen Ende (1) des Invisivent AIR oder Invisivent COMFORT an. Bohren und schrauben Sie dann alle mittleren Positionen ein (2).
- 6 Setzen Sie die blauen Verschlusskappen wieder in jeder Schraubenöffnung auf.



2. Fixation at the front

ONLY FOR ALUMINIUM WINDOW PROFILES

- 1 The aluminium outer profile of the Invisivent AIR & Invisivent COMFORT has holes at the top for screws (with blue sealing caps). First remove (and store) all blue sealing caps using a flat screwdriver or the tab provided on the Renson drilling and screwing tool.
- 2 Drill a first screw position using the Renson drilling and screwing tool. First, select the far left or far right screw position.
- 3 Screw into place using the Renson drilling and screwing tool. Use the custom drill bit and the Renson custom screws (type 3.9 x 25 mm TX20). If possible, use a standard drill. If the drill has a sliding lock mechanism, the custom drill bit will not directly fit. Always use a bit holder in these cases.
- 4 As soon as the flange of the drill bit touches the drilling and screwing tool, the screw is positioned in the right place and at the right depth in the aluminium outer profile.
- 5 Then drill and screw into all the positions provided for this purpose. Start with the screw position on the other end (1) of the Invisivent AIR or Invisivent COMFORT, then drill and screw into all middle positions (2).
- 6 Put the blue sealing caps back into each screw opening.

3. Befestigung durch den PVC-Körper

FÜR ALLE FENSTERPROFILE (PVC, Aluminium, Holz)

- 1 Auf dem PVC-Gehäuse sind die Schraubzonen angegeben, in denen Sie vorbohren/schrauben können, um den Invisivent am Fensterprofil zu befestigen.
- 2 Eine zusätzliche Schraubenposition wurde in den Innen- und Mittelendkappen hinzugefügt, insbesondere für kürzere Invisivents oder Invisivents, bei denen die ersten verfügbaren Schraubzonen zu weit von den Endkappen entfernt sind. Diese zusätzlichen Schraubzonen gewährleisten auch unter diesen Bedingungen eine feste und stabile Verankerung des Invisivent am Fensterprofil.



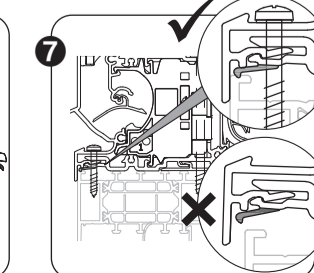
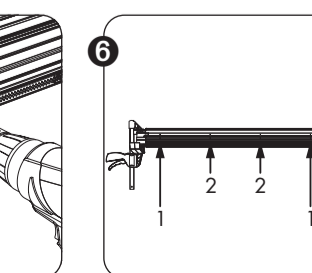
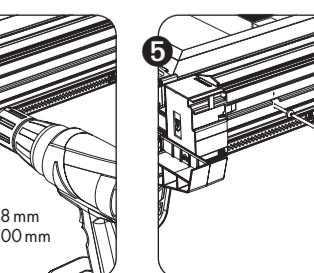
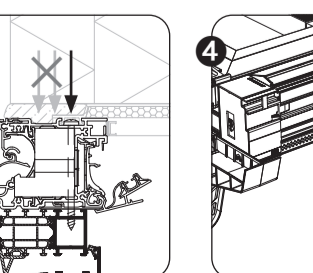
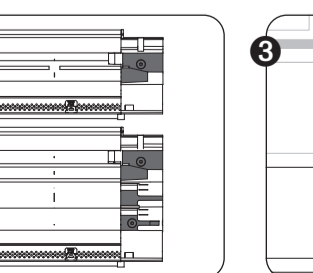
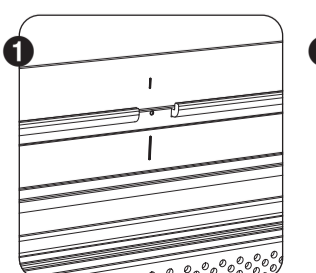
ACHTUNG: Bei der Verankerung durch die Endkappen empfehlen wir die Verwendung von Bohrern mit den folgenden Bohrdurchmessern:
- Aluminiumfenster mit Ø 4,2 mm vorbohren (üblicherweise in den Presseckwinkeln)
- PVC-Fenster mit Ø 4,5 mm vorbohren (ohne Stahlverstärkung)
Je nach Art des Fensterprofils können die oben genannten Bohrdurchmesser variieren.

- 3 Für jedes Fensterprofil kann eine passende Schraubenposition gewählt werden, damit nicht in die thermische Unterbrechung des Fensterprofils geschraubt werden muss. Bei PVC-Fenstern muss immer in das Stahlprofil im Fensterprofil geschraubt werden. Bei PVC- oder Holzfenstern kann der Invisivent AIR oder Invisivent COMFORT optional auch vorne befestigt werden (siehe „2. Vordere Befestigung“).



Prüfen Sie bei tieferen PVC-Fenstern immer, ob es möglich ist, „abwechselnd“ zu verankern. Dies erhöht die Stabilität während der Installation. Bei der Verankerung durch den PVC-Körper des Invisivent AIR / COMFORT schrauben Sie zunächst so weit wie möglich in der Außenseite (in der Verstärkung) des Fensterprofils und anschließend so weit wie möglich in der Innenseite.

- 4 Bohren Sie die erste Schraubenposition vor. Wählen Sie dazu zunächst die Schraubenposition auf der äußerst linken oder äußerst rechten Seite aus.
- 5 Festschrauben. Verwenden Sie dafür die Renson-Sonderschrauben (Typ 5,5 x 75 mm TX20 für Aluminiumprofile und Typ 5,5 x 85 mm TX20 für PVC- oder Holzprofile). Verwenden Sie nach Möglichkeit eine Standardbohrmaschine anstatt einer Bohrmaschine mit Schiebeperrmechanismus.
- 6 Bohren und schrauben Sie dann alle dafür vorgesehenen Positionen ein. Fangen Sie mit der Schraubenposition am anderen Ende (1) des Invisivent AIR oder Invisivent COMFORT an. Bohren und schrauben Sie dann alle mittleren Positionen ein (2).
- 7 Überprüfen Sie nach der Installation, ob sich die Fensterlüftung perfekt luftdicht an die Fensterkonturen anschließt. Lösen Sie danach die Montagehilfen.



3. Fixation through the PVC body

FOR ALL WINDOW PROFILES (PVC, aluminium, wood)

- 1 Indications of the screw zones are made on the PVC body, where the Invisivent can be pre-drilled/screwed in order to secure it to the window profile.
- 2 We included an additional screw position in the inner and middle end caps, especially for shorter Invisivents or Invisivents where the first available screw zones are too far from the end caps. These additional screw zones ensure a firm and stable anchorage of the Invisivent to the window profile even under these conditions.



ATTENTION: When anchoring through the end caps, we recommend using drill bits with the following drilling diameters:
- Use Ø 4.2 mm for pre-drilling through aluminium windows (usually in the crimp corner cleats)
- Use Ø 4.5 mm for pre-drilling through PVC windows (no steel reinforcement)
Depending on the type of window profile, the above drilling diameters may vary.

- 3 A suitable screw position can be selected for each window profile so that it is not necessary to screw into the thermal bridge of the window profile. In the case of PVC windows, the steel reinforcement must always be screwed into the window profile. In the case of PVC or wooden windows, the Invisivent AIR or Invisivent COMFORT can also be optionally fixed at the front (see '2. Fixation at the front').



Always check for deeper PVC windows whether it is possible to anchor them 'alternately'. This improves stability during installation. When anchoring through the PVC body of the Invisivent AIR / COMFORT, make sure you first screw as much as possible to the outside (in the reinforcement) of the window profile and then as much as possible to the inside.

- 4 Pre-drill a first screw position. First, select the far left or far right screw position.
- 5 Screw into place. Use the Renson custom screws (Type 5.5 x 75 mm TX20 for aluminium profiles and Type 5.5 x 85 mm TX20 for PVC or wood profiles). If possible, use a standard drill instead of a drill with a sliding lock mechanism.
- 6 Then drill and screw into all the positions provided for this purpose. Start with the screw position on the other end (1) of the Invisivent AIR or Invisivent COMFORT, then drill and screw into all middle positions (2).
- 7 Following the installation, check whether the window and the window vent are hermetically sealed. Next, remove the assembly aids.

4. Verankerung

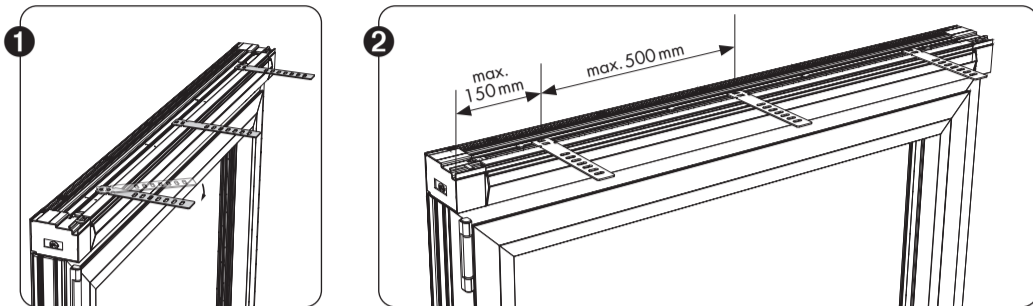
- Der Invisivent AIR / COMFORT ist mit einem Dübelschlitz versehen, um die Befestigung am Rohbau mithilfe von Wandankern mühelos und schnell zu gestalten.
- Bringen Sie die Wandanker fachgerecht an, d. h. auf max. 150 mm von der Seitenkante. Der Abstand zwischen zwei Wandankern darf max. 500 mm betragen. Bei Temperaturen unter -3 °C dürfen keine Fenster mit Invisivent AIR / COMFORT eingebaut werden.



ACHTUNG: Es ist wichtig, das Lüftungsgitter ringsum mit Montageschaum oder Fugenkitt abzudichten. Verwenden Sie einen gut füllenden, aber nicht zu stark expandierenden PUR-Schaum mit hoher Formstabilität (ohne Schrumpfung oder Ausdehnung), damit sich das Gitter nicht verformt. Eine luft- und wasserdichte Abdichtung des Lüftungsgitters ist entscheidend, um seine Akustikleistung und Wasserbeständigkeit zu gewährleisten.

HINWEIS: Aufgrund der strukturellen Festigkeit und Wasserbeständigkeit muss der Invisivent AIR / COMFORT über die gesamte Breite des Fensters verlaufen. Falls dies nicht geschieht, erlischt jegliche Garantie.

- Invisivent AIR / COMFORT wird (teilweise oder vollständig) hinter dem Vorsprung platziert.



4. Anchoring

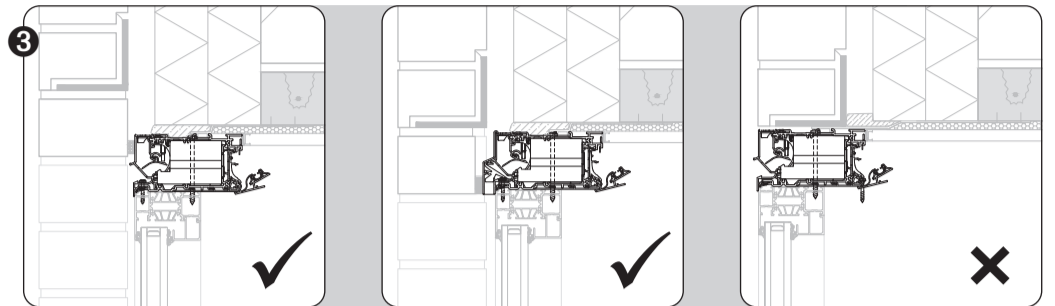
- The Invisivent AIR / COMFORT is fitted with a dowel slot at the top so that it can be easily and quickly fastened to the structure using wall anchors.
- Install the wall anchors according to the rules of good practice, i.e. max. 150 mm from the side. The distance between two wall anchors may also not exceed 500 mm. Do not install windows with Invisivent AIR / COMFORT at temperatures below -3°C.



CAUTION: It is important to seal the ventilation louvre all the way around with an installation foam or a joint sealant. Use a well-filling but not strongly expanding PUR foam with high form stability (no shrinkage or expansion) to prevent deformation of the louvre. Airtight and waterproof sealing around the ventilation louvre is crucial in order to guarantee its acoustic performance as well as its water-resistance.

NOTE: Due to structural strength and water resistance, the Invisivent AIR / COMFORT must be fitted over the entire width of the window; otherwise, any guarantee will be void.

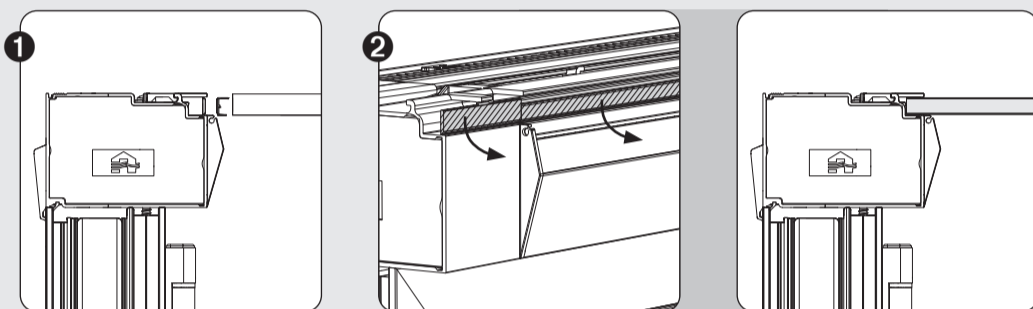
- The Invisivent AIR / COMFORT is recessed (partially or completely).



5. Endverarbeitung

Der Invisivent AIR und Invisivent COMFORT sind mit einem abnehmbaren Anschlag ausgestattet, sodass sie an der Innenseite auf verschiedene Weise ästhetisch verarbeitet werden können.

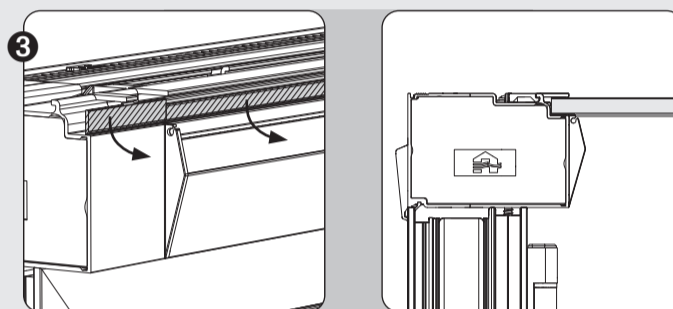
- Nassputz: Kleben Sie ein Putzprofil gegen den Anschlag.
- Gipsplatte, MDF, PVC-Latten: Reißen Sie die Anschlagrippe sowohl am Gehäuse als auch an den Endkappen ab und platzieren Sie eine MDF-Platte, Gipsplatte oder PVC-Latte in der Aussparung.
- Gipsplatte und Deckschicht: Reißen Sie die Anschlagrippe sowohl am Gehäuse als auch an den Endkappen ab und platzieren Sie eine Gipsplatte in der Aussparung. Mit einer Putzschicht abschließen (max. 1 mm).



5. Finish

The Invisivent AIR and Invisivent COMFORT are equipped with a removable stop, which allows them to be aesthetically finished in different ways on the inside.

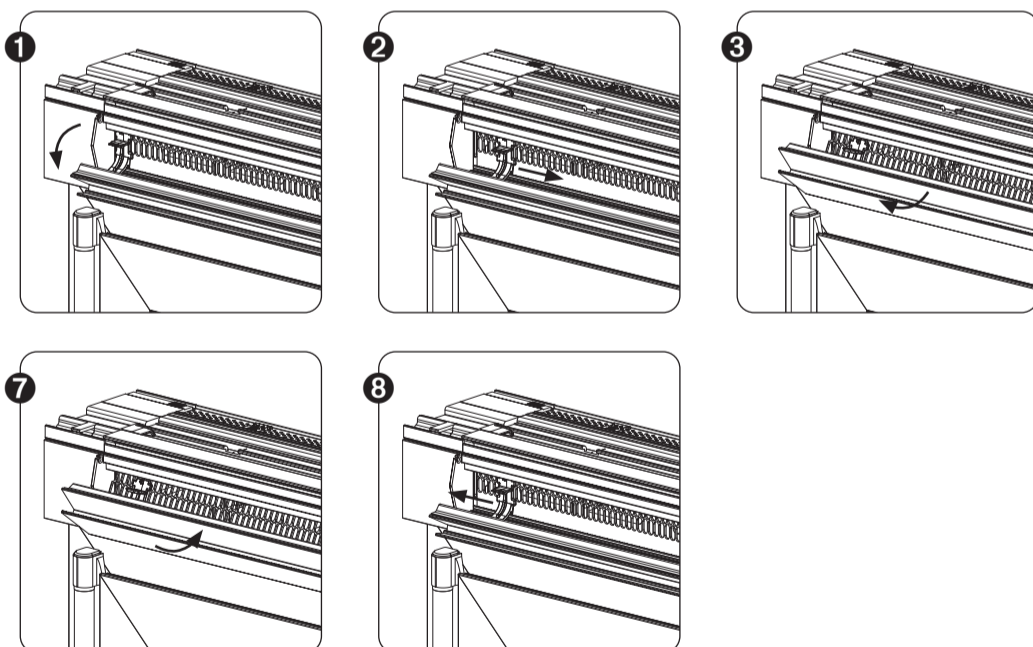
- Wet plaster: affix a plaster profile to the stop.
- Plasterboard, MDF, PVC panels: tear off the stop rib on both body and endcaps and place an MDF board, PLASTERboard, or PVC panel in the recess.
- Plasterboard and finishing layer: tear off the stop rib on both body and endcaps and place a PLASTERboard in the recess. Finish with a coat of plaster (max. 1 mm).



6. Wartung

Das Lüftungsventil muss immer geöffnet sein, um eine einwandfreie Funktion des Lüftungssystems zu gewährleisten. Reinigen Sie den Invisivent AIR / COMFORT mindestens einmal jährlich.

- Öffnen Sie das Ventil des Invisivent AIR / COMFORT.
 - Öffnen Sie die Verriegelungssperren (auf beiden Seiten des Steuerventils).
 - Wenn das Ventil geschlossen ist, entfernen Sie das Bedienteil aus dem Invisivent AIR / COMFORT, indem Sie einen schmalen Gegenstand (Platte, Karte usw.) zwischen das Ventil und den Boden des Invisivent auf beiden Seiten einführen. Anschließend öffnen Sie das Ventil. Dadurch wird das Bedienteil automatisch gelöst.
 - Reinigen Sie die Innenseite mit einem Staubsauger und/oder einem feuchten Tuch.
 - Reinigen Sie das Bedienteil auf beiden Seiten mit dem Staubsauger und/oder einem feuchten Tuch.
 - Akustischer Schaum (mit Ausnahme der Invisivent AIR Light) herausnehmbar/austauschbar über größere Perforationsöffnung im PVC-Profil nach Entfernen der Aluminium-Innenklappe.
 - Bedienteil wieder in das Gerät einsetzen, indem Sie es oben einhängen und nach unten gegen das Gerät drücken.
 - Schließen Sie die Verriegelungssperren wieder.
- Entfernen Sie Blätter und anderen Schmutz von der Außenseite des Gitters.
Reinigen Sie die Außenseite (Aluminiumteil) mit einem feuchten Tuch und einem nicht-abrasiven Reinigungsmittel.
Spülen Sie jetzt den Invisivent AIR / COMFORT gründlich mit klarem Wasser ab.



6. Maintenance

The ventilation valve must always be open to ensure proper operation of the ventilation system. Clean the Invisivent AIR / COMFORT at least once a year.

- Open the valve of the Invisivent AIR / COMFORT.
 - Slide open the locking levers (on both sides of the control valve).
 - When the valve is closed, remove the control unit from the Invisivent AIR / COMFORT by inserting a narrow object (plate, card, etc.) between the valve and the bottom of the Invisivent on either side. Then open the flap. As a result, the control part will release by itself.
 - Clean the inside using a vacuum cleaner and/or a damp cloth.
 - Clean the control unit on both sides using a vacuum cleaner and/or a damp cloth.
 - Acoustic foam (with the exception of Invisivent AIR Light) removable/exchangeable through larger perforations in the PVC profile after removing the aluminium inner valve.
 - Insert the control unit back into the device by hooking it at the top and pushing it against the device at the bottom.
 - Slide the locking levers back into place.
- Remove leaves and other debris from the outside of the louvre.
Clean the outside (aluminium part) with a damp cloth and a non-abrasive cleaning agent.
Next, rinse the Invisivent AIR / COMFORT thoroughly with clean water.

Weitere Informationen:



For more information:

